



Universidad Nacional de Salta
Rectorado

SALTA, 25 JUN 2019

Expte. N° 14.626/18

VISTO estas actuaciones y el MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO, suscripto entre la UNIVERSIDAD TÉCNICA DE OSTRAVA – República CHECA y la UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA; y

CONSIDERANDO:

QUE el mismo es para establecer un programa de intercambio y cooperación en áreas de interés y en beneficio de ambas Instituciones.

QUE a fs. 12 ASESORÍA JURÍDICA tomó la debida intervención mediante Dictamen N° 18.689.

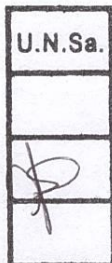
QUE a fs. 14 la COMISIÓN DE INTERPRETACIÓN Y REGLAMENTO del CONSEJO SUPERIOR emite Despacho N° 08/19, mediante el cual aconseja la aprobación del Convenio.

Por ello y atento a lo aconsejado por la SECRETARÍA DE COOPERACIÓN TÉCNICA y RELACIONES INTERNACIONALES y a lo dispuesto por la Resolución CS-N° 093/08,

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA
RESUELVE:

ARTÍCULO 1°.- Aprobar el MEMORANDO DE ENTENDIMIENTO, suscripto entre la UNIVERSIDAD TÉCNICA DE OSTRAVA – República CHECA y la UNIVERSIDAD NACIONAL DE SALTA, que como ANEXO I -versión español- y II -versión inglés- forman parte integrante de la presente resolución.

ARTÍCULO 2°.- Publíquese en el Boletín Oficial de la Universidad y notifíquese al interesado. Cumplido, siga a la FACULTAD DE INGENIERÍA a sus efectos y archívese.



Prof. Oscar Darío Barrios
Secretario General
Universidad Nacional de Salta

Dr. VÍCTOR HUGO CLAROS
RECTOR
Universidad Nacional de Salta

Dra. Nilsa M. SARMIENTO BARBIERI
Secretaria de Cooperación Técnica y
Relaciones Internacionales - UNSa.

RESOLUCION R-N° 0792-2019

Memorando de Entendimiento

entre



Universidad Nacional de Salta

Y



Universidad Técnica de Ostrava

Una firma manuscrita en tinta, que parece ser "R.B.", ubicada en la parte inferior izquierda del documento.

Universidad Técnica de Ostrava (en lo sucesivo denominada VSB-TUO) y Universidad Nacional de Salta (en lo sucesivo denominada UNSA) concluyen este Memorando de Entendimiento para establecer un programa de intercambio y cooperación en áreas de interés y en beneficio de ambas instituciones.

I.

Los objetivos de la cooperación entre VSB-TUO y UNSA son los siguientes:

- estimular el interés en las actividades de enseñanza e investigación de las instituciones relevantes.

y

- promover intercambios institucionales a través de la movilidad de profesores y administradores de instituciones asociadas para participar en muchas actividades de enseñanza y / o investigación y para el desarrollo profesional
- buscar oportunidades para admitir estudiantes de la institución asociada
- buscar oportunidades para proyectos de investigación comunes
- organizar simposios, conferencias, cursos cortos y reuniones para discutir temas de investigación
- promover el interés en la transferencia de tecnología y las actividades de apoyo a la innovación.

II.

Este Memorando General de Entendimiento se marcará como el documento principal de cualquier otro acuerdo del programa entre las partes. Otros acuerdos relacionados con cualquier programa contendrán detalles de compromisos específicos contraídos por cada parte y no entrarán en vigor hasta que hayan sido presentados por escrito y firmados por representantes debidamente autorizados de las partes.

Este Memorando de Entendimiento no implica ninguna obligación financiera para ninguno de los firmantes. El alcance de las actividades establecidas en este Memorando de Entendimiento estará limitado por los recursos disponibles de ambas instituciones para este tipo de cooperación y asistencia financiera que ambas instituciones pueden obtener de fuentes externas.

III.

Excepto en los casos en que se pueda fijar en otro acuerdo del programa específico, cada institución es responsable de los costos incurridos por su personal conforme a este Memorando de Entendimiento.

MS.

IV.

Una vez aprobado por ambas instituciones, este Memorando de Entendimiento permanecerá en vigor por cinco (5) años, a menos que sea dado por terminado antes por cualquiera de estas dos instituciones. Si no se termina, se renovará automáticamente. Rescindir el Memorando puede ser efectuado por una de las dos instituciones, por escrito a la otra institución de intención de rescindir este Memorando, con al menos noventa (90) días de anticipación. Si se recibe esta notificación, este Memorando de Entendimiento expira: (a) al final de los 90 días establecidos; o (b) cuando todos los estudiantes matriculados en el curso de estudio bajo este Memorando de Entendimiento completen el programa de estudio dado, el que sea el más reciente. La terminación es sin penalización. Si este Memorando de Entendimiento se cancela, ni VSB-TUO ni UNSA serán responsables de las pérdidas incurridas.

HECHO POR VSB-TUO y UNSA en dos copias en español y inglés.

V.

Partes firmantes

Universidad Nacional de Salta

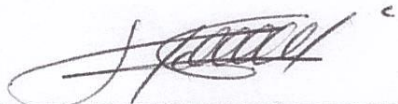
Av. Bolivia 5150

Salta 4400

Argentina

Representada por: C.P.N. Antonio Fernandez Fernandez, rector de la Universidad Nacional de Salta

ID:



C.P.N. Antonio Fernandez Fernandez
rector

30 ABR. 2019

Fecha



VŠB – Universidad Técnica de Ostrava

17. listopadu 15/2172

708 33 Ostrava – Poruba

República Checa

Representada por el: prof. RNDr. Václav Snášel, CSc., rector de VSB - Universidad Técnica de Ostrava

ID: CZ61989100



prof. RNDr. Václav Snášel, CSc.
rector

17. 04. 2019

Fecha



Memorandum of Understanding
Between



National University of Salta
and



VSB - Technical University of Ostrava

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized, cursive letter 'P' followed by a flourish.

VSB - Technical University of Ostrava (hereinafter referred to as VSB-TUO) and National University of Salta (hereinafter referred to as UNSA) enter into a memorandum of understanding to establish a program of exchange and collaboration in areas of interest and benefit to both institutions.

I.

The purposes of the cooperation between VSB-TUO and UNSA are as follows:

- to promote interest in the teaching and research activities of the respective institutions
- and
- promote institutional exchanges through mobility of faculty and administrators of the partner institutions to participate in a variety of teaching and/or research activities and professional development
- seek opportunities to receive students of the partner institution
- seek opportunities for joint research projects
- organize symposia, conferences, short courses and meetings on research issues
- promote interest in the activities of the technology transfer and innovation support

II.

This general Memorandum of Understanding shall be identified as the parent document of any program agreement executed between the parties. Further agreements concerning any program shall provide details concerning the specific commitments made by each party and shall not become effective until they have been reduced to writing and executed by the duly authorized representatives of the parties.

This Memorandum of Understanding implies no financial obligation on either signatory party. The scope of the activities under this Memorandum of Understanding shall be determined by the funds regularly available at either institution for the types of collaboration undertaken, and by financial assistance, which may be obtained by either institution from external sources.

III.

Except as may be stipulated in any specific program agreement, each institution shall be responsible for expenses incurred by its employees under this Memorandum of Understanding.



IV.

Upon approval by each institution, this Memorandum of Understanding shall remain in effect for a period of five (5) years unless terminated earlier by either institution, and will renew automatically unless terminated. Such termination shall be effected by one institution giving the other institution(s) at least ninety (90) days advance written notice of its intention to terminate. If such notice is given this Memorandum of Understanding shall terminate: (a) at the end of such ninety (90) days; or (b) when all students enrolled in a course of study under the Memorandum of Understanding have completed that course of study, whichever event occurs last. Termination shall be without penalty. If this Memorandum of Understanding is terminated, neither VSB-TUO nor UNSA shall be liable for the other's losses that may result.

EXECUTED by VSB-TUO and UNSA in two copies in Spanish and English.

V.

Signatory Parties

National University of Salta

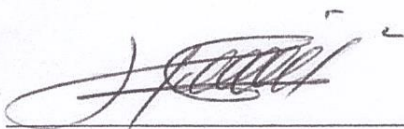
Av. Bolivia 5150

Salta 4400

Argentina

Represented by: C.P.N. Antonio Fernandez Fernandez, rector of National University of Salta

ID:



C.P.N. Antonio Fernandez Fernandez
rector

Dated



VSB - Technical University of Ostrava

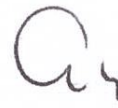
17. listopadu 15/2172

708 33 Ostrava – Poruba

Czech Republic

Represented by: prof. RNDr. Václav Snášel, CSc., rector of VSB - Technical University of Ostrava

ID: CZ61989100



Prof. RNDr. Václav Snášel, CSc.
rector

17. 04. 2019

Dated

